

УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ - ШТИП
ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ

UDC80 (82)

ISSN 1857-7059

ГОДИШЕН ЗБОРНИК

2019

YEARBOOK

2019



ГОДИНА 10
БРОЈ 14

VOLUME X
NO 14

GOCE DELCEV UNIVERSITY - STIP
FACULTY OF PHILOLOGY

**УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ – ШТИП
ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ**



**ГОДИШЕН ЗБОРНИК
2019
YEARBOOK
2019**

**ГОДИНА 10
БР. 14**

**VOLUME X
NO 14**

**GOCE DELCEV UNIVERSITY – STIP
FACULTY OF PHILOLOGY**



ГОДИШЕН ЗБОРНИК ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ

За издавачот:

вонр. проф. Драгана Кузмановска

Издавачки совет

проф. д-р Блажо Боев
проф. д-р Лилјана Колева-Гудева
проф. д-р Виолета Димова
вонр. проф. Драгана Кузмановска
проф. д-р Луси Караниколова -Чочоровска
проф. д-р Светлана Јакимовска
доц. д-р Ева Горѓиевска

Редакциски одбор

проф. д-р Ралф Хајмрат – Универзитет од Малта, Малта
проф. д-р Нецати Демир – Универзитет од Гази, Турција
проф. д-р Ридван Цанин – Универзитет од Едрене, Турција
проф. д-р Стана Смиљковиќ – Универзитет од Ниш, Србија
проф. д-р Тан Ван Тон Та – Универзитет Париз Ест, Франција
проф. д-р Карин Руке Бритен – Универзитет Париз 7 - Дени Дидро, Франција
проф. д-р Роналд Шејфер – Универзитет од Пенсилванија, САД
проф. д-р Кристина Кона – Хеленски Американски Универзитет, Грција
проф. д-р Златко Крамариќ – Универзитет Јосип Јурај Штросмаер, Хрватска
проф. д-р Борјана Просев-Оливер – Универзитет во Загреб, Хрватска
проф. д-р Татјана Гуришиќ-Беканович – Универзитет на Црна Гора, Црна Гора
проф. д-р Рајка Глушица – Универзитет на Црна Гора, Црна Гора
доц. д-р Марија Тодорова – Баптистички Универзитет од Хонг Конг, Кина
доц. д-р Зоран Поповски – Институт за образование на Хонг Конг, Кина
проф. д-р Елена Андонова – Универзитет „Неофит Рилски“, Бугарија
м-р Диана Мистреану – Универзитет од Луксембург, Луксембург
проф. д-р Зузана Буракова – Универзитет „Павол Јозев Сафарик“, Словачка
доц. д-р Наташа Поповиќ – Универзитет во Нови Сад, Србија
проф. д-р Светлана Јакимовска, доц. д-р Марија Кукубајска, проф. д-р Луси Караниколова-Чочоровска, доц. д-р Ева Горѓиевска, проф. д-р Махмут Челик, проф. д-р Јованка Денкова, доц. д-р Даринка Маролова, доц. д-р Весна Коцева, виш лектор м-р Снежана Кирова, лектор м-р Наталија Поп-Зариева, лектор м-р Надица Негриева, лектор м-р Марија Крстева

Главен уредник

проф. д-р Светлана Јакимовска

Одговорен уредник

доц. д-р Ева Горѓиевска

Јазично уредување

Лилјана Јовановска
(македонски јазик)

лектор м-р Биљана Петковска, лектор м-р Крсте Илиев, лектор м-р Драган Донов
(англиски јазик)

Техничко уредување

Славе Димитров, Благој Михов

Редакција и администрација

Универзитет „Гоце Делчев“ - Штип
Филолошки факултет

ул. „Крсте Мисирков“ 10-А п. факс 201, 2000 Штип Р. Македонија



YEARBOOK FACULTY OF PHILOLOGY

For the publisher:

Ass. Prof. Dragana Kuzmanovska, PhD

Editorial board

Prof. Blazo Boev, PhD

Prof. Liljana Koleva-Gudeva, PhD

Prof. Violeta Dimova, PhD

Ass. Prof. Dragana Kuzmanovska, PhD

Prof. Lusi Karanikolova-Cocorovska, PhD

Prof. Svetlana Jakimovska, PhD

Ass. Prof. Eva Gjorgjievska

Editorial staff

Prof. Ralf Heimrath, PhD — University of Malta, Malta

Prof. Necati Demir, PhD— University of Gazi, Turkey

Prof. Rıdvan Canım, PhD— University of Edrene, Turkey

Prof. Stana Smiljkovic, PhD— University of Nis, Serbia

Prof. Thanh-Vân Ton-That, PhD— University Paris Est, France

Prof. Karine Rouquet-Brutin PhD — University Paris 7 – Denis Diderot, France

Prof. Ronald Shafer— University of Pennsylvania, USA

Prof. Christina Kkona, PhD— Hellenic American University, Greece

Prof. Zlatko Kramaric, PhD— University Josip Juraj Strosmaer, Croatia

Prof. Borjana Prosev – Oliver, PhD— University of Zagreb, Croatia

Prof. Tatjana Gurisik- Bekanovic, PhD— University of Montenegro, Montenegro

Prof. Rajka Glusica, PhD— University of Montenegro, Montenegro

Ass. Prof. Marija Todorova, PhD— Baptist University of Hong Kong, China

Ass. Prof. Zoran Popovski, PhD— Institute of education, Hong Kong, China

Prof. Elena Andonova, PhD— University Neoflt Rilski, Bulgaria

Diana Mistreanu, MA— University of Luxembourg, Luxembourg

Prof. Zuzana Barakova, PhD— University Pavol Joseph Safarik, Slovakia

Ass. Prof. Natasa Popovik, PhD— University of Novi Sad, Serbia

Prof. Svetlana Jakimovska, PhD, Ass. Prof. Marija Kukubajska, PhD, Prof. Lusi

Karanikolova-Cocorovska, PhD, Ass. Prof. Eva Gjorgjievska, PhD, Prof. Mahmut

Celik, PhD, Prof. Jovanka Denkova, PhD, Ass. Prof. Darinka Marolova, PhD,

Ass. Prof. Vesna Koceva, PhD, lecturer Snezana Kirova, MA, lecturer Natalija Pop-Zarieva,

MA, lecturer Nadica Negrievska, MA, lecturer Marija Krsteva, MA

Editor in chief

Prof. Svetlana Jakimovska, PhD

Managing editor

Ass. Prof. Eva Gjorgjievska, PhD

Language editor

Liljana Jovanovska

(Macedonian language)

lecturer Biljana Petkovska, lecturer Krste Iliev, lecturer Dragan Donev

(English language)

Technical editor

Slave Dimitrov, Blagoj Mihov

Address of editorial office

Goce Delcev University

Faculty of Philology

Krste Misirkov b.b., PO box 201 2000 Stip, Republic of Macedonia



СОДРЖИНА CONTENTS

Јазик

- Надица Негриевска**
ПОТЕКЛОТО НА ПРЕДЛОЗИТЕ ВО ИТАЛИЈАНСКИОТ ЈАЗИК
Nadica Negrievska
THE ORIGINS OF PREPOSITIONS IN ITALIAN LANGUAGE 9
- Дејан Маролов**
ДЕТЕРМИНАЦИЈА И ДЕМАРКАЦИЈА НА ПОИМИТЕ
„МАЛА ДРЖАВА“ И „МАЛА СИЛА“
Dejan Marolov
DETERMINATION AND DEMARCATION OF THE TERMS
“SMALL STATE” AND “SMALL POWER” 17
- Даринка Маролова, Марина Христовска**
СИНТЕТИЗАМ И АНАЛИТИЗАМ ВО ГЕРМАНСКИОТ И
ВО МАКЕДОНСКИОТ ЈАЗИК
Darinka Marolova, Marina Hristovska
SYNTHETISM AND ANALYTISM IN GERMAN AND
MACEDONIAN LANGUAGE 29

Култура

- Ана Витанова-Рингачева**
ШАМАНИСТИЧКИ РЕЛИКТИ ВО
РУСАЛИСКИОТ ОБРЕДЕН КОМПЛЕКС
Ana Vitanova-Ringacheva
SHAMANIC RELICS IN
RUSSAL RITUAL COMPLEX 37
- Krste Iliev, Natalija Pop Zarieva, Marija Krsteva, Dragan Donev**
THE ORIGINS OF THE SEVEN DEADLY SINS 49

Книжевност

- Marija Krsteva, Dragan Donev, Kristina Kostova**
OUTLINE OF FICTIONAL APPROPRIATIONS OF
F. SCOTT AND ZELDA FITZGERALD 57
- Наташа Сараfoва**
ЖЕНАТА ВО САЈБЕР-ПРОСТОРОТ
Natasa Sarafova
WOMEN IN CYBERSPACE 61
- Наталија Поп Зарева, Крсте Илиев, Драган Донеv**
ДРАКУЛА НА БРАМ СТОКЕР: СУЕВЕРИЕ ИЛИ РЕЛИГИЈА?
Natalija Pop Zarieva, Krste Iliev, Dragan Donev
BRAM STOKER'S DRACULA: SUPERSTITION OR RELIGION? 69



Методика

Neda Radosavlevikj, Hajrulla Hajrullai
ENHANCING LEARNING AUTONOMY IN AN ESP CLASS BY USING
LMS GOOGLE CLASSROOM 77

Марија Тодорова
НАСТАВАТА ПО ШПАНСКИ КАКО СТРАНСКИ ЈАЗИК ВО
РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА
Marija Todorova
TEACHING SPANISH AS A FOREIGN LANGUAGE IN THE
REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA 85

Весна Коцева
РЕАКТИВНА ИМПЛИЦИТНА НАСТАВА НАСПРОТИ
ДИРЕКТНА ДЕДУКТИВНА ПРОАКТИВНА ЕКСПЛИЦИТНА НАСТАВА
Vesna Kocева
REACTIVE IMPLICIT INSTRUCTION VS.
DIRECT DEDUCTIVE PROACTIVE EXPLICIT INSTRUCTION 93

Марија Тодорова
МЕЃУКУЛТУРНИ РАЗЛИКИ ВО ВЕРБАЛНАТА И
НЕВЕРБАЛНАТА КОМУНИКАЦИЈА
Marija Todorova
INTERCULTURAL DIFFERENCES IN VERBAL AND
NONVERBAL COMMUNICATION 103

Прилози

Ева Ѓорѓиевска
АМЕРИКАНСКИ ПРЕДАВАЊА ОД ИТАЛО КАЛВИНО
Eva Gjorgjievska
AMERICAN LECTURES BY ITALO CALVINO 113

АМЕРИКАНСКИ ПРЕДАВАЊА ОД ИТАЛО КАЛВИНОЕва Ѓорѓиевска¹¹Филолошки факултет, Универзитет „Гоце Делчев“, Штип
eva.gorgievska@ugd.edu.mk

Апстракт: *Американски предавања: шест предлози за новиот милениум*, претставува збир на предавањата кои писателот на кратки раскази и новели Итало Калвино, еден од водечките претставници на италијанскиот неореализам, ги беше наменил како одговор на поканата од Универзитетот Харвард, Кембриџ, во Масечусетс. Предавањата требаше да бидат одржани во склоп на т.н. Charles Eliot Norton Poetry Lectures, што претставувало видна почест, со оглед на претходните предавачи на овие поетски читања, меѓу кои Елиот, Борхес, Стравински... Ненадејната смрт на Калвино не му дозволила да го заврши последното, шесто предавање, така што остануваат петте предавања, секое насловено со цел да изрази некоја од вредностите за кои Калвино смета дека ќе ѝ бидат потребни на книжевноста во следниот милениум. Станува збор за вредностите на леснотија, брзина, точност, видливост и многустраност на книжевното дело коишто ќе ги презентираме во следното излагање.

Клучни зборови: леснотија, брзина, точност, видливост, многустраност

AMERICAN LECTURES BY ITALO CALVINOEva Gjorgjievska¹¹Faculty of Philology, “Goce Delcev” University, Stip
eva.gorgievska@ugd.edu.mk

Abstract: *American Lectures: Six Memos for the Next Millennium* is a set of lectures that the short story writer and novelist Italo Calvino, one of the leading representatives of Italian neo-realism, assigned in response to an invitation from Harvard University, Cambridge. The lectures were to be held as part of the Charles Eliot Norton Poetry Lectures, which was a remarkable honor, given previous lecturers of these poetry readings, including Eliot, Borges, Stravinsky ... Calvino's sudden death did not allow him to complete his final, sixth lecture, so remain the five lectures, each titled to express some of the values Calvino thinks literature will need in the next millennium. It is about the values of ease, speed, accuracy, visibility and versatility of the literary work that we will present in this article.

Key words: ease, speed, accuracy, visibility, versatility

Вовед

Американски предавања: шест предлози за новиот милениум не претставува класичен пример за теориска книга, иако отвора одредени прашања поврзани со книжевното дело кои претендираат да бидат универзални за книжевноста на дваесеттиот век. „Тоа е една од најневообичаените книги на книжевна критика кога било напишани (...) толку кратка, а на моменти толку нејасна“, пишува Николас Лезард за *Гардијан* (2016). Калвино, во начинот на изложување на материјата ја задржува својата писателска специфика и служејќи се со ерудитивни примери од книжевни дела – пред сè Данте, Кавалканти, Џојс, Музил, Леопарди,

Лукрециј... – нè наведува да размислуваме за вредностите кои тој ѝ ги сугерира на книжевноста на идниот милениум. Тој предлага одлики кои можат да бидат земени како своевидна терминологија (леснотија, брзина, точност, видливост, многостраност), додека стилот на неговото кажување е апстрактен, па затоа се доближува до научната мисла. Сепак, интертекстуалноста на неговите поглавја повеќе потсетува на херменевтичко читање на избраните дела, на обид за воведување поетика која е всушност негова автентична матрица на пишување и кое ја претставува неговата феноменолошка поставеност кон светот.

Прво предавање: Леснотија

Што подразбира Калвино под „леснотија“? Најпрво, според него постојат два типа писатели и кога би ги претставиле преку примери од италијанскиот среден век, едните би биле како Данте, а другите како Кавалканти, бидејќи секој од нив зазема различен пристап во третирањето на предметната стварност: „би можеле да речеме дека Данте му дава телесна цврстина и на најапстрактното интелектуално промислување, додека Кавалканти ја разложува конкретност на тактилното искуство во стихови со ритам од стапки, слогови, небаре мислата искри во мракот во брзи електрични празнења“ (Калвино, 2006, стр. 29). Секој писател, во зависност од сопственото восприемање на светот, би се одлучил или да ја уточни предметната стварност или пак да ја слави нејзината вапоризација. На тој начин, за Калвино леснотијата на творештвото се гради преку пристапот кон материјалниот свет во кој се создава специфична атмосфера благодарение на посебното доживување на посматрачот, каде предметите не се ограничуваат на нивните материјални граници и предодредености, туку се расчленуваат или преоѓаат во други состојби. Така на пример, во митологијата метафора за пристапот кој го сугерира Калвино и со кој го започнува своето интертекстуално излагање е митот за Персеј. Персеј е јунакот кој ја избегнува судбината да биде скаменет од погледот на Горгона бидејќи одлучува да го насочи својот поглед посредно, а не директно, односно да гледа исклучиво во одразот во бронзениот штит наместо во реалниот приказ на Горгоната. Митот го сугерира пристапот кон стварноста преку нејзиното имагинарно прекршување, а не преку необработената и сурова реалност. Од крвта на Медузата се раѓа крилатиот коњ Пегаз кој исто така ја сугерира идејата за леснотијата и летот. Во *Метаморфозите* на Овидиј пак, овој мит завршува со тоа што кога Персеј ја остава тешката глава на Медузата на земјата врз морски гранчиња, тие се претвораат во корали со кои се закитуваат нимфите.

Овој пристап со леснотија би била поетската имагинација која го разложува и го прави кревок светот, му придобива посебна аура и духовност, го разградува на најситни елементи секој по себе значаен, претворлив во нешто друго, кој ѝ пркоси на цврстата материја. Друг пример за тоа е Лукрециј кој го гледа светот како составен од безброј атоми, ја почитува и празнината подеднакво како и материјата, а во неговата поезија значење добиваат и „зрнца прашина кои се виорат во круг на сончевиот зрак во темната соба“ или „пајажината што додека чекориме нè обвива без да забележиме“ (Калвино, 2006, стр. 22). Затоа Калвино потсетува „Во мигови кога човечкото кралство ми изгледа осудено на тежина, мислам дека како Персеј би требало да полетам во некој друг простор... Сакам да кажам дека морам да го сменам пристапот, морам да го погледнам светот од друга перспектива, со друга логика, со поинакви методи на сознание и на проверка“ (Калвино, 2006, стр. 20).

Фигуративните слики на леснотијата и на летот, како и јазикот на леснотијата кој е сублимиран и прочистен, треба да бидат материјата од која произлегува творештвото. Но, исто така и изедначувањето на нештата како во случајот на писателот Сирано, кој „слави заедништво на сите нешта, неживи и живи, комбинаторика на елементарни фигури што ја определуваат разновидноста на живите форми“ (Калвино, 2006, стр. 35). Или пак меланхолијата на Шекспировите ликови која не е „компактна и матна“, туку „превез од многу ситни честички од расположенија и впечатоци, ситен прав од атоми, како сето она што ја сочинува срцевината на разновисноста на нештата“ (Калвино, 2006, стр. 34). Леснотијата не претставува непромисленост, туку перцепција на светот според која проникувањето во

неговата суштина се поврзува со јаснотија и едноставност. Таа го гледа светот во неговата слоевитост, имагинарност, разновидност...

Второ предавање: Брзина

Преку вториот предлог кој се однесува на **брзината**, Калвино неминовно го загатнува прашањето на времето во нарацијата. И овој пат брзината не е онаа озлогласена брзина на ерата на моторизација или на медиумска информација, туку менталната брзина која ѝ се противи на физичката: „Менталната брзина е вредност по себе, поради задоволството што го предизвикува кај оној што е чувствителен на такво задоволство, не поради практичната корист што може да се извлече од неа. Брзото размислување секогаш не е подобро од добро промисленото; напротив; но пренесува нешто особено што се наоѓа токму во неговата подвижност“ (Калвино, 2006, стр. 61). Иако Калвино е свесен дека во литературата подеднаква вредност може да има и дигресијата и запирањето на времето и неговото развлекување, сепак тој се одлучува за брзата аргументација и економичност на кажувањето кое во него буди ефект на жив ритам и динамика на духот. Така, од сите верзии на една волшебна приказна раскажана од повеќе собирачи, тој се определува за најконцизната, бидејќи смета дека „е многу посугестивна кусата содржина, во која сè е оставено на имагинацијата, а брзината на нижењето на фактите дава чувство на неизбежност“ (Калвино, 2006, стр. 49). На истиот начин и поетот Леопарди наоѓа оддек во интертекстуалната аргументација на писателот, бидејќи како што наведува во неговото дело *Бележник* „Брзината и концизност на стилот се пријатни оти на душата ѝ претставуваат мноштво истовремени идеи, кои толку брзо се нижат, што се чини дека се истовремени и ја нишаат душата во такво изобилие од мисли, или од слики и духовни впечатоци, што таа или не е способна да ги прегрне сите, и секоја целосно, или нема време да безделнички, лишена од впечатоци“ (Калвино, 2006, стр. 58).

Во асоцијациите пак, на Калвино, „Брзината на стилот и на мислата првенствено значи итрос, подвижност, лежерност“ (Калвино, 2006, стр. 61), а пак целта на писателот отсекогаш била „потрага по неопходниот, единствениот, збиениот, концизниот, незаборавниот израз“ (Калвино, 2006, стр. 64). Затоа Калвино се определува за раскажување кое не е обременето од заобиколни содржини и кои со прецизно организираните етапи од дејствувањето предизвикуваат посебна состојба на будност на духот и влијаат врз одржувањето на вниманието на читателот и на неговите хеуристички моќи.

Трето предавање: Точност

Третото својство на **точност** Калвино го пронаоѓа во три особини на книжевното дело: осмислената структура, јаснотијата и впечатливоста на сликите кои се доловени со јазикот и прецизност во изборот на јазични средства за точно да се доловат сите нијанси на мислата и имагинацијата. Многу фактори за кои Калвино е свесен (и кои треба да се бараат „во политиката, во идеологијата, во бирократската еднообразност, во хомогенизацијата на мас-медиумите, во ширењето на просечната култура од страна на училиштата“ (Калвино, 2006, стр. 74), придонесуваат за обезличување на јазикот и загубата на неговата прецизност и богатство, иако не е опсесија на писателот да ги критикува овие небулози, туку да посочи на можните начини за нивно избегнување.

Тоа може да се постигне на два начини: „Од една страна сведување на случајните настани на апстрактни шеми со кои можат да се вршат операции и да се докажуваат теореми; и од другата страна напорот на зборовите со најголема можна прецизност да укажат на сетилниот аспект на нештата“ (Калвино, 2006, стр. 90).

Изгледа дека овие два пристапа се противречни, но сепак и двата пледираат за математичката прецизност и точност пренесена во доменот на книжевноста. Двајца автори кои респективно ги изразуваат овие феномени се Маларме и Франсис Понж – едниот кој го бараше апсолутот зад предметната стварност, обидувајќи се да ја сведе на апстрактна шема,

за да дојде до заклучокот дека тоа што го бара се издначува со ништото или со белината на страницата, а другиот кој минуциозно ги редеше предметите, ги освестуваше и најбезначајните аспекти на стварноста и го презентираше тој мултиплицитет на површината на светот. За Калвино овие две вредности треба да се соединат во неговото пишување: мноштвото сведено на шема и поедноставената стварност претставена како мноштво. Бидејќи, пред сè, пишувањето на Калвино се движи во две спознајни насоки, „првото кое се движи во менталниот простор на расчленетата рационалност, каде што можат да се исцртаат линии што поврзуваат точки, проекции, апстрактни форми, вектори на сили; второто кое се движи во простор преполн со предмети и се обидува да создаде вербален еквивалент на тој простор исполнувајќи ја страницата со зборови“ (Калвино, 2006, стр. 91)...

Четврто предавање: Видливост

Како надоврзување на вредноста на точноста и прецизноста, следи **видливоста** која за Калвино претставува апологија на визуелната слика во книжевното пишување. Почнувајќи од Данте, обидот преку зборовите да се доловат силните слики кои остануваат во меморијата, се основен материјал посебно за писателите кои како Калвино ја вклучуваат фантастиката во своите раскази. Два процеси споменува Калвино, за кои не се знае точно кој кому му предничи, имагинацијата која води кон зборот или пак зборот кој повратно создава имагинарни слики. Ако текстот побудува слики кај читателот, тогаш писателот тргнува од слика за да создаде текст: „Значи, при осмислувањето на некој расказ, првата работа што ми паѓа на ум е слика која од некаква причина ми се чини полна со значење, иако тоа значење не би можел да го формулирам со зборови или поими. Штом сликата во мојот ум ќе стане доволно јасна, почнувам да ја развивам во приказна, или подобро кажано, самите слики ги развиваат можностите што ги содржат, приказната што ја носат во себе. Околу секоја слика се раѓаат други, се формира поле на аналогии, на симетрии, на спротивставени позиции“ (Калвино, 2006, стр. 110).

Исполнетоста на човековата имагинација и потсвест со слики може да се следи уште од колективните претстави за кои зборува Јунг, па сè до денешната мас-медиумска култура преплавена од слики. Ако денешната култура е контаминирана бидејќи „меморијата е прекриена со слоеви од парчиња слики како некоја депонија“, тогаш вредноста која ја бара писателот е „моќта јасно да гледаме визии со затворени очи, да црпиме бои и облици од нижењето на црните букви на некоја азбука на белата страница, да *размислуваме* во слики“ (Калвино, 2006, стр. 113).

Петто предавање: Многустраност

Калвино ја поврзува последната одлика на **многустраност** со енциклопедизмот кон кој имаат стремеж да се приклонат современите дела, односно романот „како метод на создавање, а особено како мрежа на поврзување на факти, личности, работи во светот“ (Калвино, 2006, стр. 128). Калвино ги зема за пример неколку автори од 20 век, Карло Емилио Гада кој „Целиот живот се обидувал да го претстави светот како мешаница, заплетканост или клопче, да го претстави без воопшто да ја намалува неговата неразмрслива комплексност, или подобро кажано, истовремената присутност на најразновидни елементи што учествуваат во определувањето на секоја случка“ (Калвино, 2006, стр. 128) или Музил, за кого „сознанието е свеста за непомирливоста меѓу два спротивни полови: едниот што тој некогаш го вика точност, некогаш математика или чист дух или дури војнички менталитет и другиот што некогаш го нарекува душа, некогаш ирационалност или човештво или хаос“ (Калвино, 2006, стр. 132) или пак Пруст за кого мрежата што ги поврзува сите нешта „е составена од просторно-временски точки што во низа ги зазема секое суштество, што подразбира бескрајно умножување на димензиите на просторот и на времето“ (Калвино, 2006, стр. 133).

Заклучок

Калвино починал еден ден пред да замине во Кембриџ за да ги одржи овие предавања, пет на број, од кои останало ненапишано уште последното шесто предавање, планирано да се однесува на **конзистентноста**. Предавањата нудат еден оригинален начин да се гледа на книжевното дело, иако не претставуваат универзално применливи начела, бидејќи Калвино многупати потсетува дека тоа е еден од можните начини да се пишува, додека постојат писатели кои својата вредност ја постигнале токму преку спротивни процеси на осознавање на светот. Предавањата можат да помогнат во разјаснување на поетиката на самиот автор, а исто така и да придонесат за нови аспекти на читање на значајните класици во книжевноста, поставувајќи релации на блискост помеѓу нив, кои претходно не биле забележани.

Користена литература:

1. Калвино, Итало (2006) *Американски предавања*. Скопје: Темплум.
2. <https://www.theguardian.com/books/2016/aug/23/six-memos-next-millennium-italo-calvino-review>
3. <https://therumpus.net/2010/11/six-memos-for-this-millennium/>
4. <https://scholarsbank.uoregon.edu/xmlui/bitstream/handle/1794/20300/Final%20Thesis-Hodson.pdf?sequence=1&isAllowed=y>



ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ

ГОДИШЕН ЗБОРНИК 2019